JULIE SOPETRÁN

LA POESÍA SE HIZO CARNE Y HABITÓ ENTRE NOSOTROS

Emilio Cuenca Ruiz

Margarita del Olmo Ruiz

Ermita de Ntra. Sra. de Sopetrán

“Deshaced ese verso,
quitadle los caireles de la rima,
el metro, la cadencia
y hasta la idea misma...

Aventad las palabras.

Y si después queda algo todavía,
eso será la poesía”

León Felipe

Julie Sopetrán escribe con el corazón al tiempo que lo hace con la cabeza. Sus poemas están tejidos con sentimiento, amor y pasión de una forma descriptiva y razonada. Su poesía sensible, sencilla, entrañable, a veces mística, culta, comprometida y audaz, supera con nota sobresaliente aquello que propone León Felipe para descubrir la verdadera poesía, y sitúa a Julie entre las más destacadas creadoras de nuestro tiempo.

JULIE SOPETRÁN

"Dedicatoria:

Va dirigido a ti.
Tú
desde la fantasía,
Tú
desde la magia,
Tú
desde la música,
Tú
desde la poesía,
Tú
desde lo imposible,
Tú
desde un misterioso Jardín
con,
de,
hacia,
siempre:
TESO."

Dedicatoria de Julie Sopetrán
en su obra ***EL TIEMPO HABITADO***,
Premio **LETRAS DE ORO** de la
Universidad de Miami (USA).

Julia González Barba nace el 16 de junio de 1943 en Mohernando (Monte de Don Fernando. Encomienda medieval de la Orden de Santiago), en la provincia de Guadalajara. "*Y fue ese monte* (escribe Julie) *el que comenzó a definir en mi mirada los contrastes, la belleza del entorno, no sólo de los colores sino de los estados de ánimo que empiezan a formarse en la niñez. Aprendí a percibir el silencio, indispensable para captar las voces invisibles del poema, los ritmos y todo aquello que surge de lo que nos rodea*".

Cerro de Sopetrán en cuya falda podemos observar la casa de Julie

Ostenta el seudónimo de **Julie Sopetrán:** *Julie* por Estados Unidos, donde ha vivido doce años y, *Sopetrán* (lugar donde comenzó a escribir sus primeros versos), por el monasterio de Sopetrán, ubicado en la cabecera del valle del río Badiel; monasterio y finca que compró el padre de Julie cuando ella tenía doce años.

Este valle singular del río Badiel, en el que Abascal Palazón cree que pudo existir un ramal de la vía romana que unía Complutum con Segontia y Caesar Augusta (Alcalá de Henares con Sigüenza y Zaragoza), ha sido, desde los primeros siglos de nuestra prehistoria, cobijo de culturas celtibéricas. Junto al río Badiel, y sobre las segundas terrazas de sus orillas edificaron sus castros, elaboraron sus finas cerámicas y elevaron su mirada al cielo desde el santuario que edificaron en el extenso cerro de Sopetrán, en cuya falda está edificada la casa donde habita nuestra protagonista Julie.

En el valle del río Badiel, especial referencia de las tres culturas hispánicas, surge una de las más relevantes creaciones literarias en idioma castellano de la mano del Arcipreste de Hita, al igual que se edificaron dos monasterios benedictinos que custodiaban ambos extremos del valle: desde la época visigoda, en Sopetrán (casa masculina); y desde la Reconquista, en Valfermoso de las Monjas (casa femenina).

Estos dos monasterios del valle del Badiel, fueron de los pocos que permanecieron fieles a la regla benedictina, frente a la pujanza de la Orden del Cister.

Julie nos dice: "*En Sopetrán aprendí a observar esos giros tradicionales y castizos de las primeras lecturas y de los fenómenos de la naturaleza, que viviendo en el campo se agrandan y trascienden a la meditación y al lenguaje..... fue Sopetrán el lugar decisivo y simbólico que dio forma a mi primer poema. Sopetrán fue un monasterio benedictino del siglo XIII. Entre sus ruinas mi padre construyó nuestro hogar*,

Monasterio benedictino de Sopetrán

y fue allí, en la soledad y bajo la influencia del viejo cenobio, *donde se me apareció el lenguaje con toda la pureza de su desnudez, de su propiedad y armonía. Concebirlo, palparlo, verlo, sentirlo y aprenderlo, fue, ha sido y es todavía un desafío a mi entusiasmo poético*".

Con sus primeros trabajos se dio a conocer a través del periódico Nueva Alcarria, donde mantuvo una sección de poesía durante veinticinco años, sin olvidar sus entrevistas y artículos de fondo.

En 1974, marcha a Estados Unidos de Norteamérica, invitada por algunos amigos de la Universidad de Stanford, en Palo Alto, California. Es la primera vez que Julie sale de España, EEUU se le hace un país demasiado grande, pero el ambiente universitario le anima a quedarse a estudiar allí.

Los amigos de Julie le aconsejan que solicite una visa de estudiante; preparan los papeles para inmigración y le es concedido el documento legal a los seis días.

A Julie no le gusta Estados Unidos, no habla apenas inglés, pero comprende que no puede desperdiciar la oportunidad que tiene en su mano.

Se queda en el país, se aplica en el estudio y se esfuerza en el trabajo. El reto no es fácil. Es renacer en una lengua que no es la suya; en otra forma de vida, en otra cultura, en otro continente. Son dos años muy duros donde a Julie le sucede de todo, pero su esfuerzo se ve recompensado.

Se gradúa con honores consiguiendo su AA en Cañada Collage, del condado de San Mateo, y años después en la Universidad de San José, Condado de Santa Clara, consiguiendo su objetivo: un BA en *Journalisem* (Periodismo).

Julie consigue la residencia norteamericana en 1977, y realiza un trabajo importante en los periódicos de la Bahía. Es corresponsal del periódico *The Sunday Visiter*, en su edición en español *El visitante Dominical*, que se edita en San Antonio, Texas, y se difunde en todos los Estados Unidos, donde realiza trabajos periodísticos de envergadura; entre ellos, seis entrevistas al famoso líder César Chávez (Yuma, Arizona 1927 – San Luis, Arizona 1993), campesino católico, activista político y dirigente; así como a otros personajes. Estos trabajos, por su valor, han sido

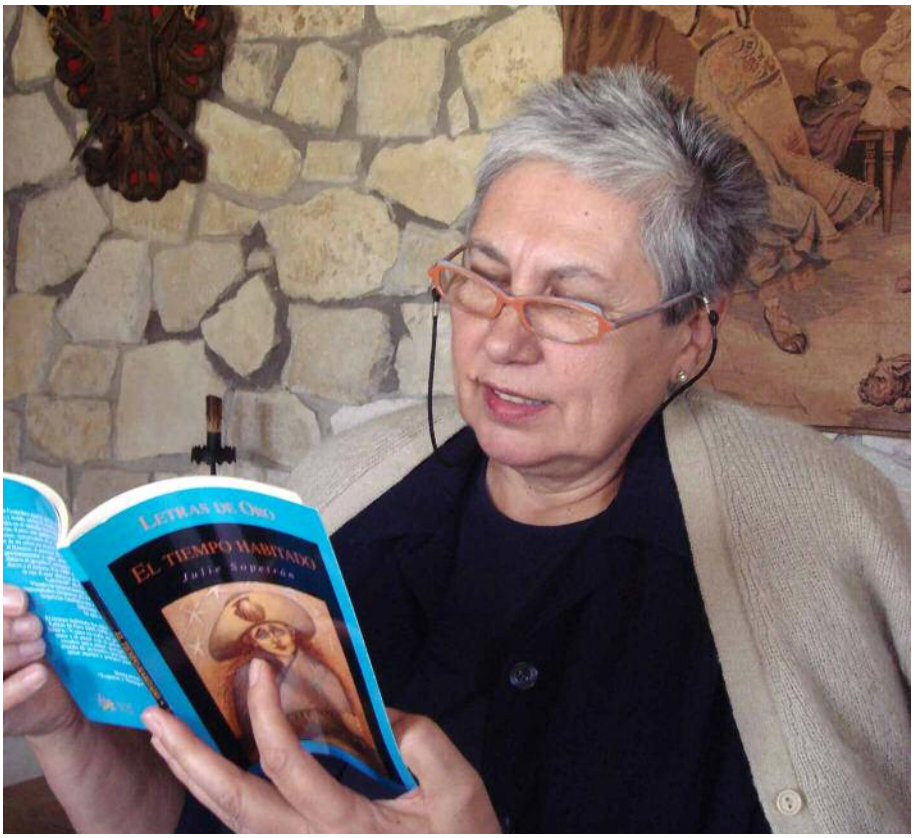
recopilados por la Dra. Isabel Awad y su grupo de comunicación en la Universidad de Stanford, por haber sido considerados un referente de la época y una de las fuentes importantes para los estudiosos.

De la prolija correspondencia que Julie ha mantenido con la Doctora Awad, nos ha facilitado un mail que esta notable investigadora le envió el 9 de julio de 2006. Nosotros lo publicamos con el propósito de poner en relieve el importante trabajo que Julie realizó en EEUU en el campo del periodismo, una actividad sobre la que siempre se pasa de puntillas en las diferentes biografías que se le han dedicado:

"*Hola Julia ¿Cómo estás? Llegué hace ya un tiempo de vuelta a California y he estado metida de lleno en las entrevistas para mi proyecto. Me ha servido mucho leer lo que tu escribiste cuando estabas por acá, de verdad me ha dado como una perspectiva histórica que me ayuda a entender lo que pasa hoy mejor. Imagínate que hace una semana entrevisté a Alfredo Villaseñor y le di una copia de la entrevista que tú le hiciste en 1979. ¡Estaba encantado! Sigue siendo el director de la misma organización (Community Coordinated Chile Development Council). Bueno, la verdad es que sobre todo quería saludarte y mandarte las gracias de nuevo. Un abrazo. Isabel*".

La Doctora Isabel Awad Cherit (una de las más destacadas investigadoras mundiales en *Comunicación*), trabaja actualmente en la Universidad Erasmus de Rotterdam, Holanda, en un proyecto de investigación sobre periodismo y neoliberalismo en Chile financiado por la *Organización Holandesa para Investigación Científica (*NWO). El seminario "*Periodismo y Desigualdad*" organizado con la Facultad de Comunicaciones de la Universidad Católica de Chile, que se impartió en el mes de agosto del año 2014, se enmarcaba en dicho proyecto.

Julie escribe la novela bilingüe y biográfica de Chavelita, basada en la revolución mexicana de 1910: es la historia de una mujer en plena revolución que camina con Pancho Villa desde un ranchito de Jalisco hasta Río Grande, Texas. Chavelita vivía en Redwood City y era una de esas mexicanas que llevaron consigo su riqueza espiritual y étnica a los Estados Unidos. Chavelita nunca aprendió inglés; su hijo era el jefe de la policía de Redwood City y ella era un ejemplo histórico de inmigración que Julie captó en su libro.

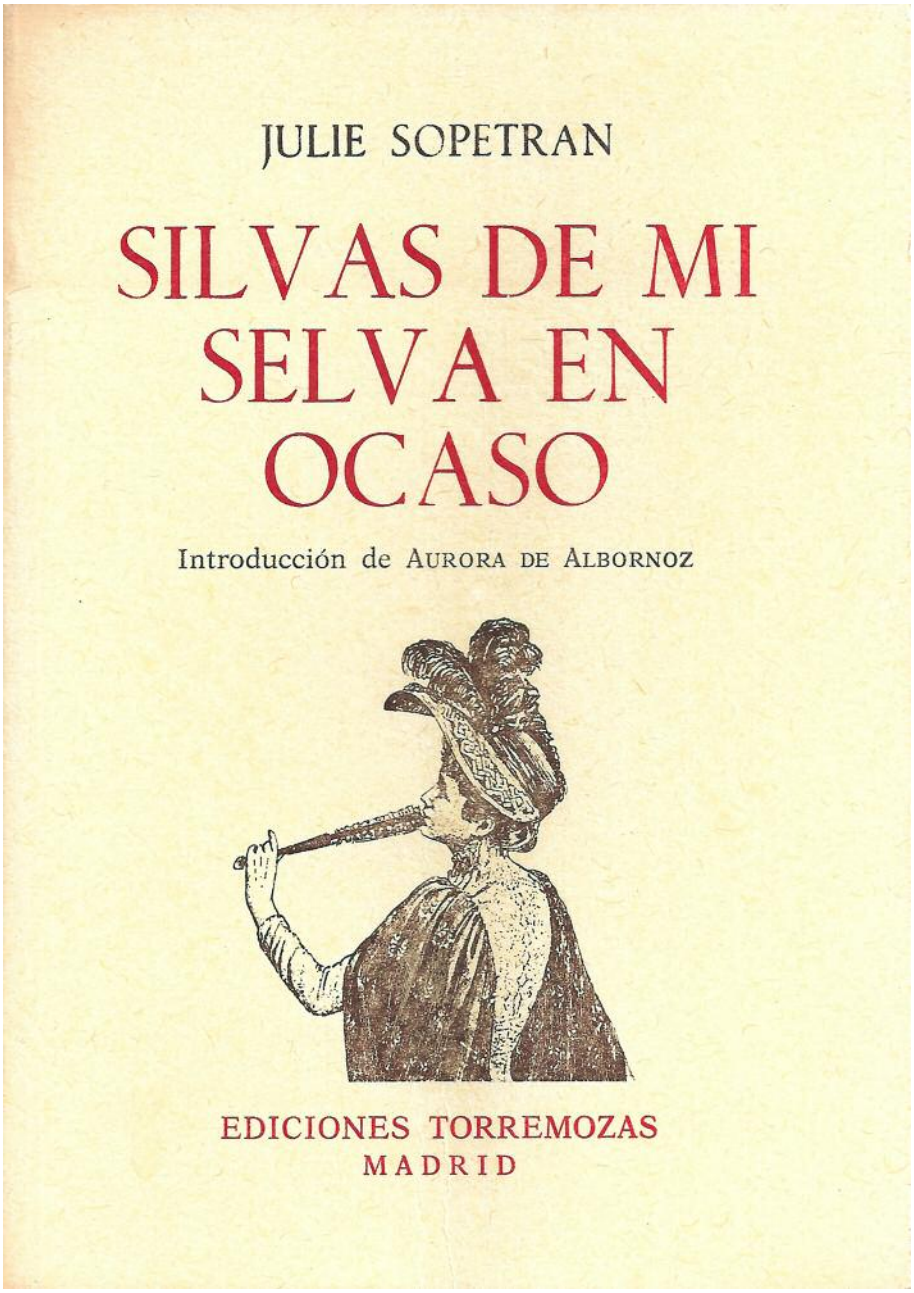


Julie Sopetrán

En aquella época, Julie formó un círculo literario, colaborando con la televisión de Palo Alto y la radio de la Bahía. En este círculo se reunían poetas, escritores y periodistas. Conoció a Ella Bertrand Wolf, profesora rusa de Literatura Española en la Universidad de Columbia, New York, y presidenta del conflictivo Hoover Institution de Stanford University; su esposo era el famoso historiador Bertran Wolf.

Ella Bertrand, exiliada en México (donde fue amiga del poeta español, vinculado a Guadalajara, León Felipe) junto con su esposo, colaboraba en dicho grupo literario.

Una de las obras más interesantes de Julie es un libro de poesía en inglés, en colaboración con la artista Callie Danae Hirsch, de la New


JULIE SOPETRAN
SILVAS DE MI SELVA EN OCASO
Introducción de AURORA DE ALBORNOZ
EDICIONES TORREMOZAS
MADRID

York University, New York. Callie pertenece al Departamento de Arte de la Universidad, y ha ilustrado los poemas de Julie Sopetrán.

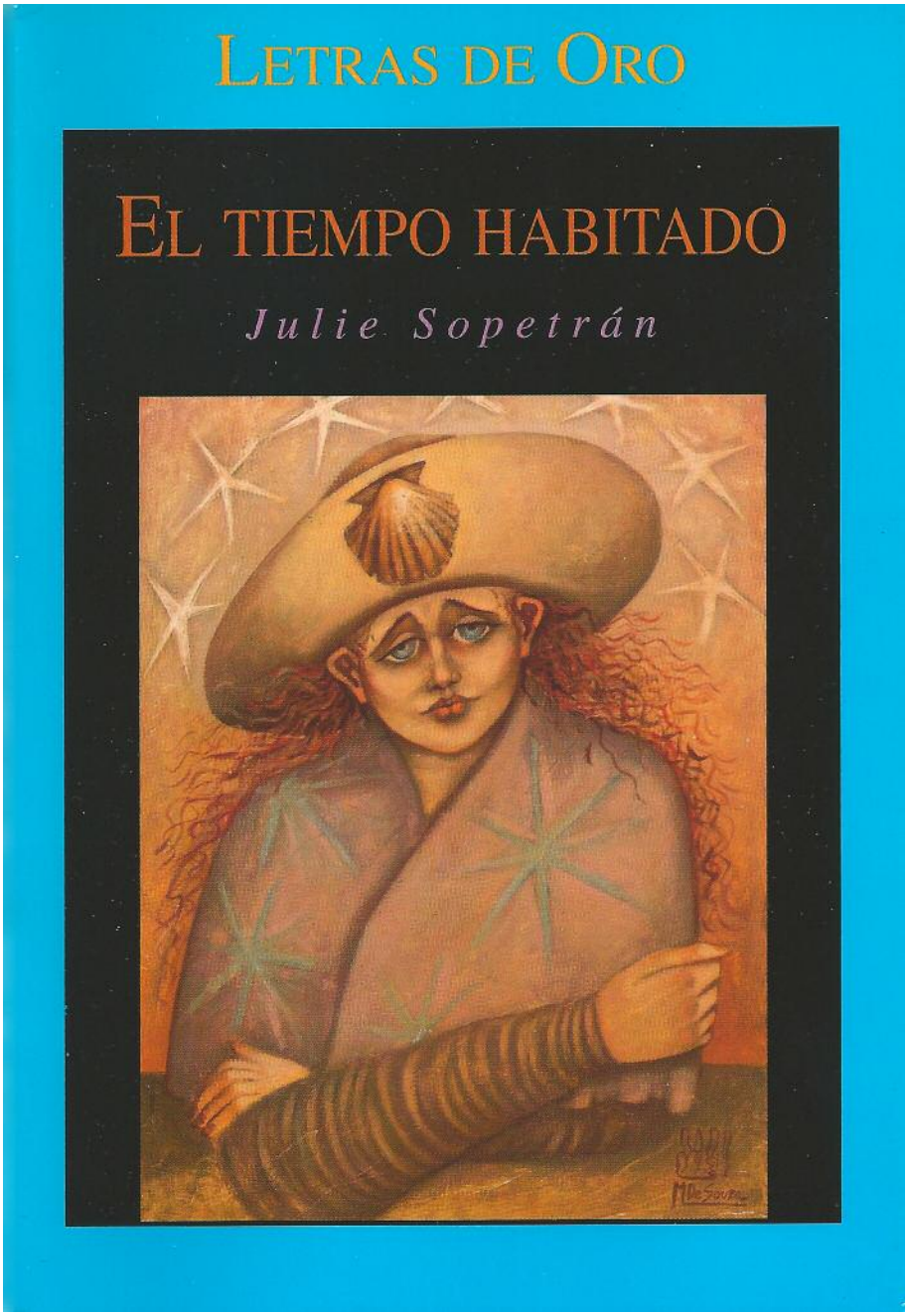
Julie se dedica ante todo a la poesía. Una muestra de sus trabajos está en los siete libros bilingües sobre Día de Muertos en México, publicados por la fotógrafo y periodista Mary Andrade, con la que Julie viaja para investigar sobre la celebración ancestral mexicana y escribir artículos y reportajes sobre éste y otros temas de México. Trabajos que salen publicados en California, en diferentes medios, desde 1990 hasta hoy.

Julie ha publicado diversos libros de poesía, narrativa y ensayos, pero se dedica ante todo a la poesía.

De su obra poética cabe destacar: ***Silvas de mi selva en ocaso*** (Ediciones Torremozas, Madrid, 1985, Primera edición). De esta obra presentamos el poema:

MARINA

"*Hoy vi el mar tierra adentro*
saciado de milagros,
añil el agua, verdegris la túnica.
Y no hay mar en Castilla
y lo estoy viendo al fondo remarcado:
las algas son la tierra,
las olas de chubasco
y la barquilla aquella
que me lleva a la orilla de mi queja:
roja, divina, dulce...
escalera navegando a un faro.
El mar: qué tierna ondulación de brisa
y sal y arena y concha,
qué dúctil viento en tacto de bonanza
y el recuerdo marcado de horizontes
y el corazón latiendo
en marítimo fuego anaranjado
y el insondable monte
en remolino anclado...
¡Mar de mi amor al borde
en las lomas del cielo castellano!


LETRAS DE ORO
EL TIEMPO HABITADO
Julie Sopetrán

Aurora de Albornoz (escritora, periodista, profesora, ensayista, crítica literaria y experta en *Escritores exiliados de España.* Luarca, Asturias 1926 – Madrid 1990), que hizo la introducción a esta obra, escribió:

"*...estas **SILVAS** que, desde el comienzo, nos hacen ir viendo —sin prescindir de olores, sonidos o sensaciones táctiles— un espacio lleno de cosas —de elementos de la naturaleza— que nuestros ojos recrean. No somos aquí meros espectadores; más bien: vemos, entramos y, finalmente, sentimos...Y, con ella, participamos en ese diálogo con las cosas....*"

En el año 1990, con su obra *En Hita hoy es otoño y se oye el mar,* recibe el Premio Ramón de Garciasol del Ayuntamiento de Guadalajara.

En 1997, con su obra ***El tiempo habitado**,* consigue el Premio ***Letras de Oro Spanish Literary Prizes*** (edición 1995-1996) en género de poesía, otorgado por la North South Center, University of Miami, USA. Este es uno de los premios más importantes de habla hispana concedido en las esferas literarias de los Estados Unidos de América. De los 100 poemas que componen esta importante obra elegimos el núm. 67:

"*Porque todo lo que piensas de mí es válido.*
Por eso,
siento en la escarcha la rosa
y en invierno, primavera,
y si por mi parte fuera,
allí donde el mal se posa
yo haría una mariposa
para llevarme tus penas,
Y así dejar cosas buenas
entre las alas del viento
que al darte mi sentimiento
se rompieran tus cadenas."

Julie Sopetrán, en la contraportada de esta publicación (*El Tiempo Habitado*), editado por la Universidad de Miami, en Coral Gables, en 1997, escribe:

"*Como en toda mi poética, comparto el poema con el amor*
y el amor con el poema, porque creo que hemos sido creados

para amar, porque sólo el Amor puede salvar al mundo de su hastío, porque no se necesita saber nada para amar mucho y porque sólo habitamos cuando amamos"

Con su obra ***LOS DIOSES Y EL ÁNFORA***, Julie Sopetrán obtiene el Premio Carmen Conde, IV Premio Nacional de Poesía de mujeres, publicado por Torremozas, Madrid, 1987. Elegimos unos versos con los que termina uno de sus poemas:

"....
Mi ánfora
siempre perdida en transparencias,
siempre en los fondos,
estática como templo,
se llenó de palabras y me sació con el numen sagrado
de aquellas ambrosías
con que el alma degusta la belleza.
Y no era sueño el sueño
ni la vida era vida,
se moría el dolor
y la muerte se cambiaba de nombre
y de vestido.
El sol se hizo recuerdo en esa dimensión desenterrada
del espacio
y mientras llegaba la mañana
los dioses pusieron en mis ojos los colores
y sentí temblar el universo en mis brazos."

Destacan otras obras: en poesía, *Canción de la tierra para el amor dormido. Polvo luminoso*, (edición bilingüe);.en novela, *Miscelánea campesina*, Primer premio San Sebastián; y *Luminosidades - Estudio étnico,* libro publicado por el Ayuntamiento de Solanillos del Extremo (Guadalajara), estudio histórico y antropológico sobre la vida del pueblo (365 págs. Año 2000).

En 2005, Julie Sopetrán publica en Morelia cuatro libros en un solo tomo: *MADRE AMÉRICA I, LA PÁGINA EN BLANCO, EL AGUA QUE SANGRA, LOS DIOSES Y EL ÁNFORA, Poesía Reunida I* Red Utopía 2005. Morelia Jitanjáfora. Michoacán, México.

Los dioses y el ánfora
Madre América I
La página en blanco
El agua que sangra
JULIE SOPETRÁN
POESÍA REUNIDA/I
jitanjáfora
Mºrelia EDITORIAL

Su libro ***MADRE AMÉRICA I***, lo comienza con un largo poema a modo de prólogo, del que tomamos los primeros y últimos versos:

P R Ó L O G O

MI SOLA PALABRA

"*Como rama de olivo siempre verde*
la palabra destila su hermosura:
aceite de olivar añejo y puro,
viveza de la luz moliendo verbos
o voz vocabulario de las cosas
que tienen nombre propio y son valores:
virtud, verdad que avala mi tristeza,
vigor de oliva al viento que subsiste
valentía del fruto en alborada,
piel o vaina de acero en el silencio,
vestidura del alma, vicio, duda,
victoria, vida .....
.....
.....
Es el grial que eleva la andadura
¿Elixir celestial? Relámpago en la noche
rayo que hiere y cura, melodía...
o flor que se abre
se abre
al viento entre cadencias...
y arde
arde en volcán de abismos y fragancias
quemando el dulce sueño de la vida:
y esa palabra es:¡MADRE!"

En su poema número 24 escribe:

"*Con la fuerza que el rayo demuestra en la montaña*
yo quisiera escribir lo que inspira el paisaje;
el temor del abismo, la sombra del coraje
cuando el mar con sus olas al pensador engaña."

De su libro ***PÁGINA EN BLANCO***, presentamos el poema número 15:

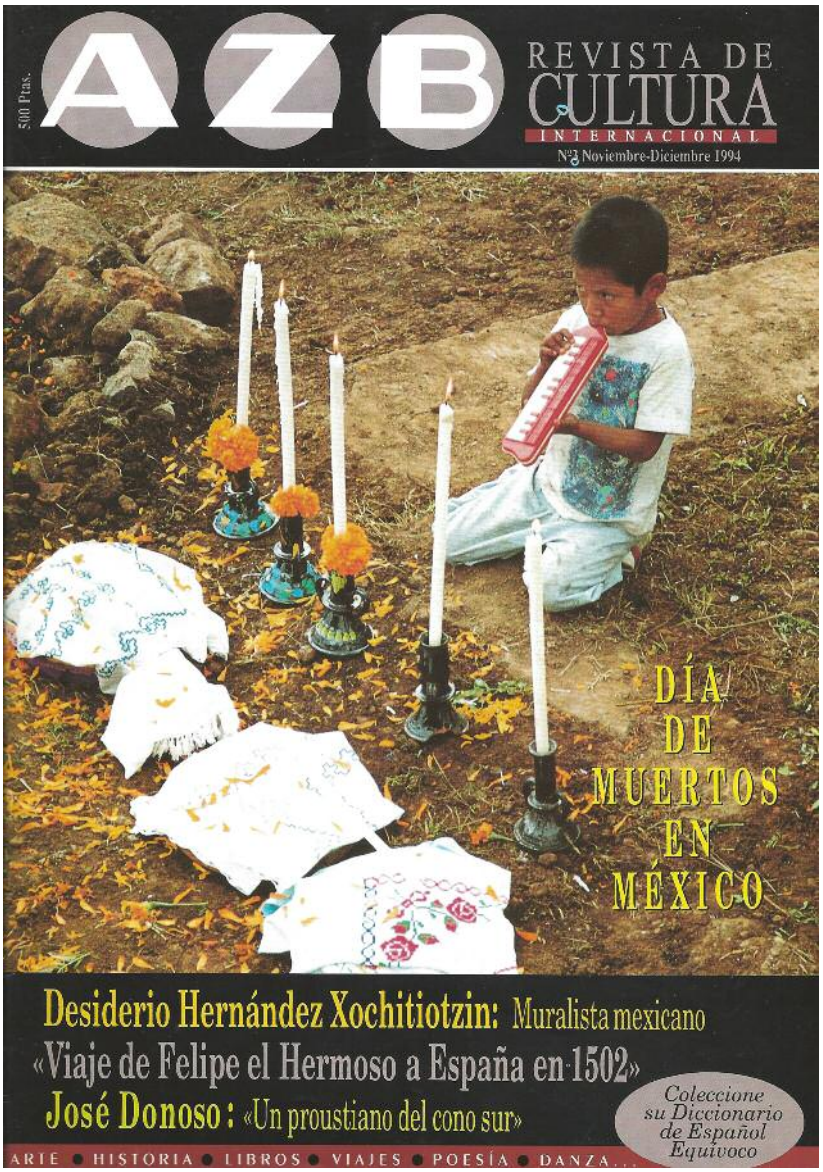
"*Una página en blanco es una perla,*
Corazón de proyecto ilusionado
que sale de los fondos
de la necesidad.
Testimonio del alma,
revelación del gusto en la memoria.
Vigor de la energía en movimiento.
Signo, gesto, sugerencia, grito,
continuidad, agrado.
Es palabra engarzada a la palabra:
collar de concreciones.
Es el blanco agrisado de la idea.
Es la excelencia de la fantasía.
La margarita del agua y del aire,
el reflejo irisado que convence,
la voluntad de hablar
o una extraña sustancia de marisma
en paladar de dioses.
Es el lenguaje vivo:
alboroto de peces y de pájaros
en el decurso de la poesía.
Mi perla de las horas más felices
y de las soledades más profundas:
dolor, revelación de la congoja,
nácar recién cortado
para aliviar suspiros
de conchas como líneas que se quedan
en los fondos del blanco."

De su libro ***EL AGUA QUE SANGRA***, presentamos el poema número 14:

"*Pero no estabas, pero no estarás nunca, porque no sabes*
cuánto dolor existe detrás de la mirada,
dentro y al fondo de todos los acuarios,
en esa miniatura estática de la ilusión inamovible.
El tranvía de vapor recorre mi nostalgia
y no puedo, no puedo caminar sin tus manos
entre tanta belleza...
Es así como si al darme Dios el mundo
me lo quitara al mismo instante.
Los zuecos se me pegan al barro,
quería decirte que todo está a un paso
en la distancia y sobran puentes, canales, barcos
para cruzar la indiferencia."

Julie Sopetrán ha sido la creadora y directora de la revista de cultura internacional AZB. Revista de carácter divulgativo, motivada por la necesidad existente de un medio editado en español, que llegara desde España al mundo hispano de Norteamérica. Revista bimestral. Subvencionada por el Ministerio de Cultura en su comienzo. Y distribuida en bibliotecas de toda España, llegando a los departamentos de español de las universidades americanas y europeas.

La revista AZB se distingue por su atractiva, singular (y a veces insólita) maquetación y su plural temática, que abarca todos los campos de las humanidades. Entre sus contenidos destacan artículos con la firma de relevantes investigadores, creadores, periodistas y entrevistas a los personajes más importantes del mundo de la cultura: premios Nobel, pintores, escultores, literatos, poetas, filólogos, pensadores e investigadores en todos los campos de la ciencia. Encontraremos en sus páginas a Camilo José Cela, Lucio Muñoz, Francisco Sobrino, Arturo Uslar Pietri, Elena Poniatowska, José Donoso, Isabel Allende, Víctor Ullate, Teresa Berganza, Ana María Matute, Carmen Conde, Jorge Edwards, Mariano de Souza, Nelson Zumel, etc. El nulo apoyo institucional ha provocado el final de su edición.



Julie Sopetrán, en el número uno de la revista AZB, escribe en su editorial: "*...Muchos lectores se preguntarán ¿Por qué AZB? El nombre es un juego de letras: vamos de la A a la Z y seguimos en forma interminable en espiral de letras hacia el infinito. Empezamos, terminamos, seguimos y volvemos a empezar, sin cansancio, cual si fuéramos escalando altura. AZB significa camino sin fin, en elevación.*

El secreto didáctico de nuestra revista está basado en el lenguaje sencillo y literario. Queremos ser locuaces, eruditos, hábiles para ofrecer claridad y calidad, como lo piden los buenos cánones filológicos.

Buscamos formas clásicas y a la vez modernas para pensar con las palabras y hacer así un periodismo alejado de los procesos rápidos. En suma, queremos dedicar tiempo y mucho interés a las personas, los lugares y las cosas. Para nosotros, noticia será aquello que interese en el caminar ideológico de valores...."

Julie Sopetrán es corresponsal de prensa en España, desde 1986, del periódico *La Oferta Review, San José, California.* Anteriormente lo fue del periódico *El Visitante Dominical, San Antonio, Texas, de 1976 a 1984.* Julie ha colaborado con los periódicos bilingües: *Ahora, San José; y El Observador, San José, California,* 1978-80. También ha sido colaboradora y corresponsal de la revista *TAMAULIPAS, Tampico, México,* desde 1978 a 1980. Sus trabajos están en numerosas publicaciones y antologías.

A Julie Sopetrán le interesa esencialmente la poesía, pero también los reportajes, los libros, la música, el arte, la paz entre los seres humanos y los pueblos. Le interesa la gente, la espiritualidad, el amor, la comunicación entre los seres vivos, la historia, la antropología y los viajes. Es conocedora y conocida, por sus muchos viajes, en México, Ecuador, Israel, Turquía, Francia, Inglaterra, Holanda y Estados Unidos, donde ha escrito reportajes, historias, ensayos y poesía.

Ha colaborado con el profesor Criado de Val en la organización de sus congresos internacionales sobre *Caminería Hispánica.* Ha prologado numerosas obras y participado en certámenes poéticos.

Intentando ordenar cronológicamente algunas de sus obras, presentamos la siguiente relación:

— *Miscelánea campesina,* primer premio de novela corta, San Sebastián, España, 1969.

— *Morucho.* Monachil, Granada, 1972.

— *Ismael.* Monachil, Granada, 1973.

— *Amorismos.* Barcelona, 1974.

— *Un siglo en Atherton,* poesía. Barcelona, 1974. Este libro lo escribió cuando vivió en Atherton, California. Es de la misma época el libro *Un día en Redwood City,* donde da a conocer el contraste de las dos

ciudades Atherton, el pueblo de los más ricos, y Redwood City, un poblado mexicano, vecinos ambos, cercanos y distantes étnicamente.

— *Polvo luminoso,* libro bilingüe. Guadalajara, 1975. Este libro lo escribió Julie en California, a raíz de una experiencia en Bodega Bay, recogiendo percebes en la costa californiana, cerca de Petaluma, y como consecuencia de las clases de Español que Julie daba al Dr. Jay Smith, miembro del *board of directors* de la Universidad de Stanford.

— *Silvas de mi selva en ocaso,* poesía. Torremozas. Madrid, 1986.

— *Los dioses y el ánfora,* IV Premio Nacional Carmen Conde de Poesía de mujeres. Torremozas. Madrid, 1987.

— *En Hita es otoño y se oye el mar,* Premio Nacional Ramón de Garciasol, Guadalajara, España, 1990.

— *De Fontanar a Copernal cruzando el Henares,* libro publicado por la Diputación Provincial de Guadalajara, España, 1992.

— *Canción de tierra para el amor dormido,* libro de poemas hecho música, danza, canto y poesía con varios artistas; obra plástica dirigida y creada por la autora. Fue representada en Guadalajara, en el gran salón de actos del Colegio de San José, con gran éxito de público y crítica.

— *El tiempo habitado,* libro ganador del premio Letras de Oro en género de poesía, North South Center, University of Miami, 1997. Este es uno de los premios más importantes de habla hispana concedido en las esferas literarias de los Estados Unidos.

— *A través de los ojos del alma, día de muertos en México: Michoacán. Mary J. Andrade.* San José (California), 1998.

— *A través de los ojos del alma, día de muertos en México: Oaxaca. Mary J. Andrade.* San José (California), 1999.

— *Día de muertos en México, a través de los ojos del alma: Ciudad de México. Mary J. Andrade. San José* (California).

— *Carboncillos. Monumentos vivos de la ciudad de Guadalajara/ Sopetrán Domenech.* Guadalajara, 1999.

Día de muertos
Fotografía de Mary J. Andrade

— *Mixquic y Morelos. Mary J. Andrade.* San José (California), 2000.

— *Luminosidades. Solanillo del Extremo.* Guadalajara, 2001.

— *Mar interior.* Junta Comunidades de Castilla – La Mancha. 2002

— *Poesía Reunida I* Red Utopía 2005. Morelia Jitanjáfora. Michoacán, México. *MADRE AMÉRICA I. LA PÁGINA EN BLANCO. EL AGUA QUE SANGRA Y LOS DIOSES Y EL ÁNFORA.* Son cuatro libros en un solo tomo. Morelia, 2005.

— Fue finalista del premio internacional de poesía mística convocado por el Vaticano.

De carácter alegre, Julie Sopetrán vive permanentemente una existencia ilusionada llena de nuevas ideas y proyectos sobre aquello por lo que siente admiración, que suele ser todo lo que le rodea.

Para José Ramón Fernández de Castro: "*Una de las características más señaladas en su brillante producción poética, radica en su empleo magistral de moldes métricos tradicionales como el soneto y la silva...*"

Para Antonio Herrera Casado: "*...Es una de las mejores voces femeninas de la actual poesía castellana...*"

Julie Sopetrán escribe con el corazón al tiempo que lo hace con la cabeza. Sus poemas están tejidos con sentimiento, amor y pasión de una forma descriptiva y razonada. Su poesía sensible, sencilla, entrañable, a veces mística, culta, comprometida y audaz, supera con nota sobresaliente aquello que propone León Felipe para descubrir la verdadera poesía, y sitúa a Julie entre las más destacadas creadoras de nuestro tiempo.

SIN PRETENDER HACER UNA GUÍA BIBLIOGRÁFICA PARA LAS OBRASDE JULIE SOPETRÁN, SI QUEREMOS PRESENTAR UNA MUESTRA DEL ALCANCE DE SU OBRA.

Las obras de Julie Sopetrán están presentes en numerosas bibliotecas públicas y universitarias, españolas y extranjeras. Su nombre da prestigio al callejero de la villa medieval y templaria de Torija.

Algunos de sus poemas y las revistas AZB (con sus contenidos) se pueden encontrar en un buen número de sitios web de los que reseñamos algunos:

Elpoemaysuimagen.blogspot.com;
eltiempohabitado.wordpress.com;
poetasdealrededor.blogspot.com;
lasafinidadeselectivas.blogspot.com;
www.poemas011.com;
www.vivir-poesía.com;
www.poemasde.net;
lunadelalba.blogspot;
poesíaartesana.mejorforo.net;
imgenespngymuchoms.blogspot.com;
palabrasaldesnudo.blogspot.com;
www.elamanecerdelapoesía.com;
acuarela.wordpress.com;
misspubis60.blogspot.com;

budiamitierra.blogspot.com;
www.poesiademujeres.com;
magiasdemexico-julie.blogspot.com;

LA OBRA POÉTICA DE JULIE SOPETRÁN HA SIDO CITADA (ENTRE OTROS) POR:

- DAVIES, Catherine: *Women Writers in Twentieh-century Spain and Spanish America.* Edwin Mellen Presss Limited. Lewiston. 1993.
- WING, Helen: *Literature, 1936 to the present day. Spanish Studies.* MHRA, 1993.
- JIMÉNEZ FARO, Luzmaría: *Y vamos haciendo camino.* Volumen conmemorativo. Ediciones Torremozas. Madrid, 1993.
- SCHULTZ, G.: *Richard Stamelman. Lost Beyono Telling: Representatión of Death an Absence in Modern French Poetry.* Taylor & Francis, 1995.
- LAHORASCALA, Pedro: *Caminos de Sopetrán en la tradición mariana.* Caminería Hispánica: Actas del II congreso, 1996.
- CARRIÓN, Héctor: *Poesía española e hispanoamericana.* Albahaca Publicaciones. Madrid, 1996.
- ALALUZ. Volúmenes 32-33. Departament of Literatures and Languages. University of California, 2000.
- PÉREZ, Janet y IHRIE, Maureen: *The feminist encyclopedia of Spanish literature.* Volumen 2. Breenwood Press. Santa Bárbara (California), 2002.
- CASADO, Miguel: *Mar interior: poetas de Castilla-La Mancha.* Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. 2002.

- GÓMEZ PORRO, Francisco: *La tierra iluminada.* Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. 2003.
- BEE, Borjas/ BELÁUSTEGUI, Diana/ FERRARI NIDIA, Marina/ FERRARI, Osvaldo/ LAFFLITTO, Leonardo Daniel/ NASELLO, Patricia Rita/ MÖRDER, Renate: *Lo mejor de Paracuentos 2013.* Editorial Dunken, 2013.
- ROSAL, María: *Con voz propia: Estudio y Antología comentada de la poesía escrita por mujeres (1970-2005).* Editorial Renacimiento, 2014.

ALGUNAS BIBLIOTECAS QUE ALBERGAN OBRAS (EN PAPEL) DE JULIE SOPETRAN Y SON RESEÑADAS EN CATÁLOGOS ELECTRÓNICOS.

Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos de América

EN ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

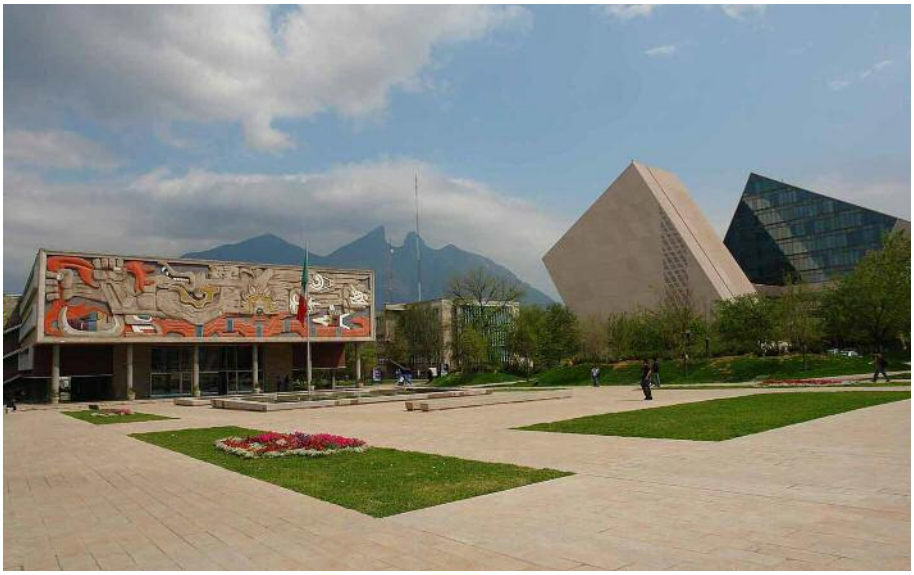
- Library of Congress
  Washington D.C. USA.
- Stanford University Libraries
  Stanford. California. USA.
- University of California los Angeles
  Southern Regional Library Facility
  Los Ángeles. California. USA.
- University of California.
  Los Ángeles. California. USA.

- University of California
  Davidson Library.
  Santa Bárbara. California. USA.
- University Library Colorado State
  University-Pueblo
  Pueblo. Colorado. USA.
- Jacksonville Public Library
  Jacksonville. Florida. USA.
- Unibversity of Miami
  Otto G. Richter Library
  Coral Gables. Florida. USA.
- University of Florida
  Gainesville. Florida. USA.
- University of Georgia
  Athens. Georgia. USA.
- Chicago Public Library
  Harold Washington Library Center
  Chicago. Illinois. USA.
- Illinois Institute of Art Chicago
  Chicago. Illinois. USA.
- Oakton Community College
  Oakton Library
  Des Plaines. Illinois. USA.
- Allen County Public Library
  Main Library
  Fort Wayne. Indiana. USA.
- Mishawaka Penn Harris Public Library
  Mishawaka. Indiana. USA.
- Jeffersonville Township Public Library
  Jeffersonville. Indiana. USA.

- University of Kansas KU Library
  Lawrence. Kansas. USA.
- K-State Libraries. Kansas State
  University Hale Library
  Manhattan. Kansas. USA.
- Brandeis University Library
  Waltham. Massachusetts. USA.
- Harvard University
  Harvard College Library
  Cambridge. Massachusetts. USA.
- Hathi Trust Digital Library
  Ann Arbor. Michigan. USA.
- Webster-Eden Library
  St. Louis. Misuri. USA.
- New Mexico State University at Carlsbad
  Library & Media Center
  Carlsbad. New Mexico. USA.
- Columbia University in the City
  New York. USA.
- New York Public Library System
  New York. USA.
- US Merchant Marine Academy
  Schuyler Otis Bland Library
  Kings Point. New York. USA.
- Rochester Public Library
  Rochester. New York. USA.
- University of North Carolina
  Chapel Hill. North Carolina. USA.

- Northem Kentucky University
  W. Frank Steely Library.
  Highland Heights. Ohio. USA.
- LINCC Libraries in Clackamas County
  Oak Grove. Oregon. USA.
- Baylor University Libraries
  Moody Memorial Library
  Waco. Texas. USA.
- University of Texas libraries
  Austin. Texas. USA.
- Houston Community College
  Houston. Texas. USA.
- University of Virginia WA Library
  Charlottesville. Virginia. USA.
- Timberland Regional Library
  Tumwater. Washington. USA.
- University of Wisconsin-Madison
  General Library System
  Madison. Wisconsin. USA.
- Teton County Library
  Jackson. Wyoming. USA.

EN OTROS PAÍSES DEL MUNDO



Biblioteca del Tecnológico de Monterrey

- Tecnológico de Monterrey
  Campus Monterrey
  Monterrey. Mexico.
- Universidad Autónoma de Yucatán
  Mérida. Mexico.
- University of Alberta
  Edmonton. Canada.
- Univ. of Toronto at Downsview
  Toronto. Canada.
- Universitätsbibliothek Passau
  Passau. Germany.
- The University of Auckland Libraries
  And Learning Services.
  Auckland. New Zealand.

- The British Library
  London. United Kingdom.

- The British Library. St. Pancras.
  London. United Kingdom.
  Zentralbibliothek
  Zürich. Switzerland.

EN BIBLIOTECAS DE CASTILLA-LA MANCHA (ESPAÑA)

Alcázar de Toledo, sede de la Biblioteca Pública de Castilla-La Mancha

- Biblioteca Pública de Castilla-La Mancha. Toledo.
- Archivo Histórico Provincial de Guadalajara.
- Archivo Histórico Provincial de Toledo.
- Instituto de Estudios Albacetenses.
- Biblioteca Pública de Puertollano. Ciudad Real.
- Biblioteca de Investigadores de Guadalajara.
- Bibliobús 1 Ducado y Molina. Guadalajara.
- Bibliobús 2 Sierra Alcarria. Guadalajara.
- Bibliobús 3 Sierra Norte. Guadalajara.
- Bibliobús 4. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Alovera. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Azuqueca de Henares. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Cabanillas. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Chiloeches. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Humanes. Guadalajara.

- Biblioteca Pública de Marchamalo. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Molina de Aragón. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Mondejar. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Sacedón. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Sigüenza. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Torija. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Torrejón del Rey. Guadalajara
- Biblioteca Pública de Trillo. Guadalajara.
- Biblioteca Pública de Yunquera de Henares. Guadalajara.
- Biblioteca Pública del Pozo de Guadalajara. Guadalajara.

EN OTRAS BIBLIOTECAS ESPAÑOLAS:

Biblioteca Nacional de España. Madrid

Biblioteca Nacional de España. Madrid.

Biblioteca Regional Manuel Leguina. Madrid.

Biblioteca del Instituto Cervantes. Madrid.

Biblioteca Pública Manuel Alvar. Madrid.

Universidad de Granada. Andalucía.

Universidad de Málaga. Andalucía.

Universidad de Zaragoza. Aragón.

Biblioteca Pública Cánovas del Castillo. Málaga,

Biblioteca Pública de Torremolinos. Málaga.

Biblioteca Pública Florián de Ocampo. Zamora.

Universidad de Castilla-La Mancha. Ciudad Real.

Universidad de Lleida. Cataluña.

Universidad de Santiago de Compostela. Galicia.

Universidad Carlos III. Madrid.

*****

Cuando Julie vivía cómodamente en California con una posición relajada, tras unos años de duro trabajo, debido a la enfermedad de su madre, lo dejó todo y se vino a España a comenzar de cero. Aceptó que su misión era cuidar de sus padres ancianos. Su carrera se sintió un tanto truncada, pero según ella misma, cuidar a su familia en la ancianidad ha sido la mejor carrera que ha hecho en su vida.

Una de las creaciones más importantes de Julie Sopetrán, en esta nueva etapa de su vida, ha sido la Revista de Cultura Internacional AZB ya mencionada, cuyo título y sentimiento inspirador explica en el primer número de la revista con un poema:

"*En espiral de letras se eleva el universo*
A del Amor procuro y B del Bien lo Bueno,
llego al fin, vuelo, canto, lo vulgar me es ajeno
y en la Belleza busco la esencia de mi verso.

Con la locura escribo con la idea converso
me reconforta el canto de las horas que estreno,
de luces, de palabras mi corazón va lleno
para darle a la vida lo estable y lo diverso.

Por donde voy hay cardos, rosas, risas, ortigas
me vence la tristeza y me anima el coraje
las letras me dispersan, las palabras me absorben.

Desde la A a la Zeta hay un campo de espigas
un camino de curvas que vuelven al paisaje
y una hilera de rectas en perfecto desorden.

Zapato, Zeta, Zoo: zumbido en mi regazo
sombra del pensamiento, principio de una meta,
fin de limitaciones, la lira de un poeta,
o tal vez la ceniza de un amor en rechazo.

Un cheque de cultura para aprender sin plazo
el rito de lo bello que nos zambulle y reta,
la fuerza del misterio enzarzada en la Zeta
lo humano y lo divino recogido en abrazo.

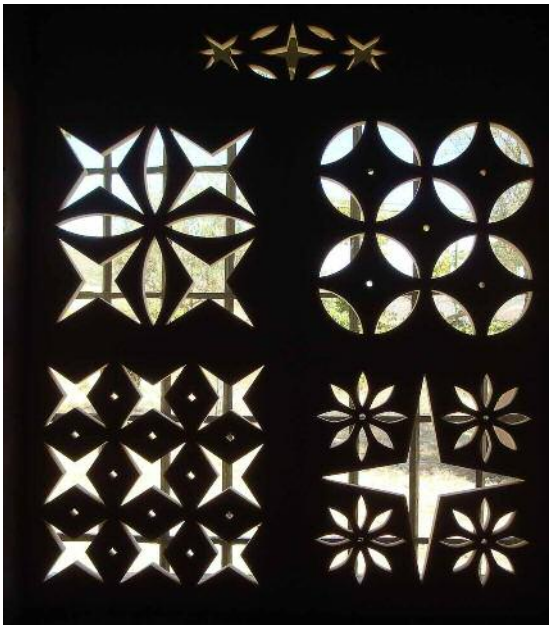
El corazón de un todo surcando lo infinito
latido, giro, rueda, zanco que afirma el arte,
o un canto de zorzal en un bosque sin alas.

Zeta, Zanja, Zaranda, zurrones para el mito
sin zodíaco y sin cenit, zona azul para amarte
o un jardín donde el hombre pueda enterrar sus balas.

Una ilusión me nace, me envuelve en sentimiento
busco el fervor, la dicha de encontrar algo nuevo,
me expando en los sentidos, me reparto y me elevo,
¿Es quimera, cordura, razón, presentimiento?

Un afán, un suspiro de placer en el viento.
En un refugio alado de palabras me muevo,
y no sé por qué río, por qué transpiro y lluevo,
sólo sé que en el alma me sangra lo que siento.

Es la luz recorriendo toda la sementera
o la tristeza, el gozo, el olvido y la gloria
es una paz hiriente que siendo nada es Todo."



Contraluz. Ventana neo-mudéjar en mármol de Macael en una casa de campo de Utande (Valle del Badiel), Obra del artista Pablo Gómez Domínguez

La revista AZB fue distribuida especialmente en New York, México, Suiza, Alemania, Colombia, Venezuela, California y Argentina. Fue corto su recorrido, porque las ayudas institucionales fallaron. Era una revista internacional, **independiente**, que procuraba pocos votos a los políticos que dirigían aquellas instituciones locales, provinciales, regionales y nacionales. Ya conocemos la estrategia del poder: ¡Si no te vendes no eres de fiar! Todos los que intentamos impedir su cierre también estábamos en la misma línea y bajo la misma sospecha.

La Historia, la Tradición, la Belleza y el ambiente mágico que se respira en el valle del río Badiel, ha propiciado que, al igual que por Julie, haya sido elegido por destacados pintores, escultores, escritores, guionistas, poetas, músicos, compositores y periodistas para establecerse en antiguas casonas y en viejos molinos harineros y aceiteros: Julie Sopetrán, Francisco Sobrino, Manuel Criado de Val, Piero De Benedectis, Daniel Semper y Armando Durante, entre otros, han paseado el nombre de este valle del río Badiel por todo el mundo.

Julie sigue trabajando con México y Estados Unidos, aunque actualmente vive frente al monasterio de Sopetrán, ubicado en la cabecera del valle del río Badiel; lugar que, según ella, es su destino y desde donde sigue escribiendo, tanto en español como en inglés.